

VOYAGES

CAA Voyages
 Croisière de 7 jours
 en Nouvelle-Angleterre
 à bord du Enchantment of the Seas
 Départ de Boston le 25 septembre.
 Débarquement à Québec.
 Possibilité d'autocar pour se rendre à Boston*.
 (*minimum de 15 passagers requis)

CAA Voyages
 Séduisante
 Italie du Sud
 16 au 30 septembre
 Incluant 25 repas
 et 27 visites et activités
 Prix à partir de 3381\$ par pers., occ. dble, tx incl.
CIRCUIT EXCLUSIF!



◀ LES RYADS: DES MAISONS DE CHARME AU MAROC F 4

LES ARPENTS BLANCS DU PARC NATIONAL DU MONT-TREMBLANT F 8

BORNÉO

Au pays de la jungle

JEAN-PIERRE SYLVESTRE
 Collaboration spéciale

■ Ouverte sur l'océan Indien et la mer de Chine, l'île de Bornéo offre au voyageur le spectacle d'une nature grandiose et pleine de mystères. La vie et les couleurs y sont abondamment présentes. Le seul inconvénient à ce petit paradis écotouristique: il est bien loin du Québec!



Fleur de Heliconia

Si le signe de l'hibiscus rouge (symbole de son unité) et de l'orchidée (la fleur la plus commune), la fédération de Malaisie regroupe 13 États regroupés sur la péninsule de Malacca (Malaysia occidentale) et au nord de l'île de Bornéo (Malaysia orientale). Cette île ne se trouve qu'à quatre heures de vol de Kuala Lumpur! Et pourtant, on a l'impression d'être vraiment loin de la Malaisie péninsulaire. Peut-être parce qu'on a conscience de poser le pied dans la jungle et de patauger dans les eaux limpides de la mer de Chine.

L'île de Bornéo est surtout recouverte de grandes forêts tropicales. C'est l'île la plus vaste de l'archipel malais et la troisième au monde. Sur le plan politique, elle se divise en quatre territoires. Le Sabah et le Sarawak (qui sont membres de la fédération malaise), le Brunei (qui est un petit protec-

torat britannique) et le Kalimantan, rattaché à la République d'Indonésie.

Si la population malaysienne est de 20 millions d'habitants, près de 5 millions vivent sur la partie malaysienne de Bornéo. Cette population est un joyeux melting-pot. Elle est principalement composée de Malais, de Chinois, d'Indiens, mais également de Bajans et de Dayaks (tribus anciennes



Parfois, une vipère, enroulée sur une branche, regarde passer les pirogues.

sur l'île de Bornéo). La Malaisie offre un bel exemple de cohabitation basée sur le respect mutuel des cultures et des religions. Tout au long de son histoire, cette ancienne colonie britannique a su éloigner le spectre de la misère et de la guerre civile.

La partie malaise de l'île de Bornéo est à l'image du pays: terre d'islam couverte de temples bouddhistes, hindouistes et parsemée d'églises chrétiennes. Si l'islam est devenu la religion d'État, on peut dire que la Malaisie n'a pas été - et n'est toujours pas - touchée par l'intégrisme islamiste. Quant aux hindouistes, fort nombreux en Malaisie, ils possèdent de nombreux sites pour prier.

PROVINCE ET GRANDE VILLE

Kota Kinabalu est la capitale de Sabah. Cette ville que les locaux surnomment KK tient à la fois de la province et de la grande ville. Son côté métropole se manifeste par les centaines de taxis rouges qui circulent et klaxonnent dans les rues de la cité. Celles-ci se terminent bien souvent par un cul-de-sac dans la mer.

Chaque matin, les navires de pêche accostent le quai et déchargent leurs prises qui vont être vendues sur le marché. Des poissons aux vives couleurs s'entremêlent avec des raies géantes et des requins-marteaux sur l'étalage des poissonniers. Sur le plan

de l'ambiance, compte tenu de la moyenne des températures et des précipitations, le t-shirt et le parapluie paraîtraient parfois plus adaptés.

LE MONT KINABALU

Dans les environs de KK, en arrière se dressent les montagnes de la chaîne des Croker. Cette concentration de montagnes est dominée par le mont Kinabalu. Celui-ci s'impose comme l'attrait touristique majeur de Sabah. Culminant à 4101 m au centre d'un parc national, ce massif est le plus haut sommet en Asie entre l'Himalaya et la Nouvelle-Guinée.

Son ascension constitue la raison essentielle de la venue des touristes

PHOTOS: COLLABORATION SPÉCIALE JEAN-PIERRE SYLVESTRE

Voir JUNGLE en F 2 >

clubvoyages MC

Contactez votre agent de voyages dès maintenant!

VENTE SOLEIL

une semaine • tout inclus • à partir de

VARADERO Cuba si
 Club Amigo Varadero 3 1/2 *
 5 février
 35 milles de récompense AIR MILESSM
1067\$

PUNTA CANA
 Club Carabela Bavaro Beach Resort & Casino 4 *
 6 février
 43 milles de récompense AIR MILESSM
1347\$

CAYO COCO
 El Senador 4 1/2 *
 6 février
 42 milles de récompense AIR MILESSM
1257\$

VARADERO
 Gran Caribe Club Puntarena 3 1/2 *
 5 février
 38 milles de récompense AIR MILESSM
1138\$

PUNTA CANA
 Barcelo Bavaro Beach Resort 4 *
 3 février • chambre au choix de l'hôtelier
 43 milles de récompense AIR MILESSM
1278\$

HOLGUIN
 Brisas Guardalavaca 4 *
 4 février
 41 milles de récompense AIR MILESSM
1228\$

EUROPE 2005

Échangez vos milles de récompense AIR MILESSM et épargnez jusqu'à 800\$ additionnels!*

Mon Italie à moi!

HÔTEL SERENELLA 3 1/2 *
 Agropoli
 départ 12 au 26 avril 2005 (14 jours/13 nuits)
 • Situé au centre d'Agropoli, face à la mer et à proximité de la Côte Amalfitaine.
 • Vol aller-retour de Montréal avec Lufthansa incluant tous les transferts.
 • 3 repas par jour et 1/4 litre de vin aux repas.
 61 milles de récompense AIR MILESSM
1749\$

HÔTEL HERMITAGE 3 *
 Régions des Abuzzes
 départ 29 mars au 12 avril 2005 (14 jours/13 nuits)
 • Situé dans la ville de Silva Marina, directement sur la plage.
 • Vol aller-retour de Montréal avec Lufthansa incluant tous les transferts.
 • 3 repas par jour et 1/4 litre de vin aux repas.
 65 milles de récompense AIR MILESSM
1849\$

Forfait Plus PARIS

Hôtel Bleu Marine Montpamasse 3 1/2 *
 1^{er} au 17 mai 2005
 43 milles de récompense AIR MILESSM
 à partir de **1329\$**
 Le Forfait Plus comprend:
 • Vol aller-retour
 • 7 nuits d'hôtel avec petits déjeuners
 • Transferts et plus encore!

VOLS SEULEMENT
 vol aller-retour • départ de Montréal • taxes incluses • prix à partir de

Réservez avant le 13 février 2005 & économisez 300\$ par couple!

BRUXELLES	PARIS	TOULOUSE
599\$	749\$	749\$
LONDRES	MARSEILLES	NANTES
699\$	749\$	749\$
	LYON	NICE
	749\$	849\$

Les prix sont par personne, valides à l'achat d'un billet aller-retour. Taxes incluses. Prix sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. *La réduction de 150\$ par personne est valide pour les réservations effectuées avant le 13 février 2005 pour tous les vols seulement et Forfaits Plus s'applique à des départs en avril, mai, juin, septembre et octobre 2005. Rabais de 150\$ par personne déjà déduit dans les prix pour tous les vols seulement et Forfaits Plus.

VOITURES ACHAT • RACHAT

RENAULT EURODRIVE Renault Clio
 1.2 16V / 5 portes
 par personne base double
447\$

Prix excluant 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au fond d'indemnisation des clients des agents de voyages. Départs de Québec, sauf si indication contraire. Prix par personne en occupation double en chambre standard, sauf si avis contraire. Les vols sont assurés par Air Transat ou West Jet et les places sont limitées. *L'offre des certificats d'achats AIR MILESSM se termine le 25 février 2005. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de la publication et sont variables pour les nouvelles réservations effectuées jusqu'au 4 février 2005. Les rabais réservés-tôt brochures sont inclus dans les prix annoncés lorsque applicables. Pour tous les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures de Nolitoour Vacances et Vacances Transat. Club Voyages, Vacances Transat et Nolitoour Vacances sont membres de Transat A.T. inc. et titulaires d'un permis du Québec.

NOLITOUR VACANCES CAP ROUGE Place Legendre CENTRE-VILLE 30, boul. René-Lévesque Est (Touche, 6 Claire Champoux) CHARLESBOURG, 9456, boul. Henri-Bourassa	(418) 656-9595 * (418) 522-2791 * (418) 522-5234 (418) 626-3061 *	LEBOURGNEUF 277, rue Jean-Perrin #219 Galeries de la Capitale LEVIS Place Lévis 5400 boul. de la Rivière Sud #091	(418) 847-0007 (418) 627-9955 * (418) 833-1943 *	SAINTE-FOY 969, route de l'Église 3272, boul. Nelson Place Laurier SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME 848, rue Commerciale #108B G. Groupes	(418) 653-6099 * (418) 653-6221 (418) 651-8008 (418) 834-3434
--	--	---	--	--	--



Canal de la rivière Kanabastanga

COLLABORATION SPÉCIALE JEAN-PIERRE SYLVESTRE

JUNGLE

Suite de la F 1

dans le parc. Seuls 10% des 170 000 visiteurs gravissent chaque année la montagne. L'ascension est facile, mais elle nécessite entre quatre et sept jours. Une bonne condition physique est fortement recommandée. Des touristes britanniques y ont trouvé la mort il y a quelques années.

Cette montagne et son parc offrent un nombre et une variété extraordinaire de plantes. On y a par exemple dénombré près de 80 espèces d'orchidées. La plante la plus connue et la plus recherchée est le rafflesia. Il s'agit d'une fleur parasite atteignant

un mètre de diamètre. C'est la plus grande fleur du monde! Elle est rare et ne fleurit que durant deux semaines. Bornéo est également réputé pour ses plantes insectivores.

La forêt vierge de Bornéo est une destination en soi. C'est une véritable jungle tropicale verdoyante et ininterrompue de plusieurs milliers de kilomètres carrés dans laquelle serpentent des fleuves, des rivières et des ruisseaux. Le territoire sud-américain excepté, la forêt pluviale de Bornéo est l'une des plus vastes du monde. Malheureusement, cette forêt est de plus en plus menacée par les plantations de palmeiers qui prennent, de jour en jour, du terrain.

Les éléphants asiatiques, qui étaient au-

trefois abondants dans cette jungle, sont limités au cours de leurs migrations saisonnières. Ils sont parfois confrontés aux fermiers qui tentent de faire pousser des légumes dans leurs jardins. Autres victimes des coupes de bois qui détruisent la jungle, les orangs-outans sont aujourd'hui sauvegardés dans des centres de réhabilitation. L'un d'entre eux se localise à Sepilok, tout près de Sandakan. Ce grand singe roux dont le nom malais signifie «homme des bois» est devenu un animal national en Malaisie.

Les orangs-outans sont la seule espèce de grands singes vivant en dehors de l'Afrique. Dans le passé, on disait qu'un orang-outan pouvait se déplacer d'arbre en arbre d'un bout à l'autre de Bornéo sans jamais poser le pied à terre. Maintenant, c'est fini! Les singes orphelins ou blessés sont hébergés dans ce parc de réhabilitation de Sepilok pour être réadaptés à la vie sauvage. Jusqu'à présent, 100 animaux ont bénéficié des soins de Sepilok; parmi eux, une vingtaine y reviennent toujours pour être nourris. Cependant, on n'en voit pas plus que deux ou trois, à condition qu'il ne pleuve pas.

Enfin, pour ajouter une petite touche d'aventure à la *Indiana Jones*, sachez que Sabah et Sarawak est le territoire de plusieurs peuples de coupeurs de têtes, dont les Ibans. Ces derniers sont aujourd'hui inoffensifs et la dernière fois qu'ils ont décapité des humains remonte à 1904! Il s'agissait d'une expédition punitive sur un autre clan, les Penans. Il doit encore subsister ici et là, dans les greniers familiaux, quelques trophées de guerre en guise de souvenirs d'un

À savoir

■ Tsunamis
À la suite des événements catastrophiques survenus en Asie en décembre, cette partie de la Malaisie, étant protégée des vagues meurtrières par l'île de Sumatra, par la péninsule malaysienne et par la côte occidentale de Bornéo, n'a pas été touchée.

■ Liaisons aériennes
Il n'y a pas de vol direct sur la Malaisie à partir du Québec. Il existe deux façons pour se rendre en Malaisie. La première est la liaison avec Air Canada jusqu'à Vancouver (cinq heures de vol), puis une correspondance avec Singapore Airlines (partenaire Air Alliance) pour Singapour (13 à 14 heures), puis pour Kuala Lumpur (une heure). L'autre façon consiste à prendre un vol Air Canada jusqu'à Los Angeles (cinq heures), puis de prendre le vol Malaysia jusqu'à Kuala Lumpur (17 heures). À partir de Kuala Lumpur, il existe plusieurs liaisons quotidiennes pour Kota Kinabalu et pour Sabah.

Pour plus de renseignements :
 ☐ Air Canada : 1 888 247-2262
 ☐ Malaysia Airlines : 1 800 552-9264 ou 1 800 233-5597

■ Hébergement
 ☐ Shangri-La Tanjung Aru Resort, Tanjung Aru, Kota Kinabalu, Sabah, Malaisie. Tél. : 088-255 800
 http://www.shangri-la.com
 ☐ Sabah Hotel, KM 1, Jalan Utara, 90 703 Sandakan, Sabah, Malaisie. Tél. : 089-213-299; téléc. : 089-271-271

■ Climat
La Malaisie est située juste au nord de l'équateur et jouit d'un climat tropical tout au long de l'année. Les températures y oscillent entre 21 et 32 °C.

■ Langue
Bien que la langue nationale soit le bahasa malais, l'anglais est la langue la plus utilisée. La plupart des panneaux de signalisation sont dans les deux langues.

■ Électricité
Le voltage en Malaisie est de 220-240 V AC à 50 cycles par seconde.



■ Nourriture
Avec une telle diversité de races et de cultures, il n'est pas surprenant que la Malaisie soit le paradis des gourmets. Des épices malaysiennes aux currys indiens en passant par les plats piquants chinois, le choix est sans limite. On y trouve également une variété de cuisines internationales telles que française, italienne, américaine, japonaise, thaïe et mongole.

■ Vaccination
Il est conseillé de s'immuniser contre la fièvre jaune, l'hépatite A et l'hépatite B. Le paludisme (ou malaria) est transmis par un moustique. Si, en Malaisie péninsulaire (Kuala Lumpur), vous ne risquez rien, en revanche, la maladie est endémique en Malaisie orientale (île de Bornéo). Par conséquent, si vous vous rendez au Sarawak ou au Sabah, il faut suivre un traitement préventif.

■ Adresses utiles
 ☐ Tourism Malaysia, 830, Burrard Street, Vancouver, BC, V6Z 1X9
 Tél. : 1 888 689-6872
 http://tourism.gov.my
 ☐ Transborne Travel Service (S), Suite 7, 9th Floor, Wisma Perindustrian, Jalan Istiadat, Likas 88 400, Kota Kinabalu, Sabah, Malaisie. Tél. : 088-247-876

INFOGRAPHIE AP - LE SOLEIL

Voyages Simone Brouty
 2045, boul. Laurier, Sillery (près de Maguire)
 www.voyagesbrouty.com 650-0424

Présentations informatives
 Pour des voyages culturels et découverts
 Pour des départs en mai, juin, septembre, octobre et novembre 2005

Présentations conférences
Réservation 650-0424
 Tous ces circuits sont des départs de Québec

29 janvier	à 11 h	Les Splendeurs de la Grèce	19 jrs
29 janvier et 6 février	à 12 h	Les Splendeurs de la Chine	24 jrs
29 janvier et 6 février	à 16 h	Les Splendeurs de l'Inde	22 jrs
30 janvier	à 11 h	Les Splendeurs de l'Italie	18 jrs
6 février	à 10 h	Les Splendeurs de l'Italie	18 jrs
6 et 12 février	à 13 h 30	Les Splendeurs de l'Égypte	20 jrs
12 février	à 15 h 30	Les Splendeurs de la Russie	19 jrs

Nous sommes spécialistes pour des voyages personnalisés.
 Chine - Vietnam - Égypte - Inde - Europe de l'Est - Italie - Russie - Laos Thaïlande, etc.

Venez nous rencontrer.

Vous avez le cœur sur la main?
 Venez nous prêter main forte.
 Devenez bénévole pour la Fondation des maladies du cœur du Québec et engagez-vous dans la lutte contre la première cause de décès au Québec.

1 888 473-4636

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

LA TUNISIE
SÉJOUR ET DÉCOUVERTE
 22 jours, 46 repas, vol + hôtel 4* à Hammamet, Sousse, Monastir ou Port El-Kantaoui (léger suppl.)

Incluant : 6 excursions étalées tout au long du séjour avec le grand Sahara et l'île de Djerba

Février 1898*	Mars 1968*	Avril 1999*	Mai 2018*
---------------	------------	-------------	-----------

Départs les mardis et jeudis
 Combiné 2 hôtels disponible : + 89\$
 1 semaine à 4 mois disponibles

Vol et 2 repas/jour **INCROYABLE!**
 Encore incroyable, 2 mois : 2095\$
 3 mois : 2599\$ 4 mois : 2999\$

Partez avec des spécialistes de la Tunisie
 Disponible dans toutes les agences de voyages et aussi chez Voyages Jacques-Cartier (418) 875-2555 et Club Voyages Rimouski (418) 723-7747

TOUR SOLAZUR

VOYAGEZ EN GROUPE
DÉPARTS GARANTIS ET ACCOMPAGNÉS EN EUROPE

GRAND TOUR D'EUROPE, 31 mai au 18 juin (19 jours/26 repas)	3299\$*
ESPAGNE-PORTUGAL, 14 au 29 mai (16 jours/22 repas)	3199\$*
FRANCE-SUISSE-ITALIE, 7 au 20 mai (14 jours/16 repas)	2699\$*
L'ACCENT FRANÇAIS, 7 au 20 mai (14 jours/18 repas)	2699\$*
ANGLETERRE-ÉCOSSE-IRLANDE, 18 mai au 2 juin (16 jours/20 repas)	2999\$*
ALLEMAGNE-SUISSE-AUTRICHE, 27 mai au 11 juin (16 jours/24 repas)	2799\$*

* Si payé par chèque et dépôt 3 mois avant le départ. Disponible également en septembre.

LES BEAUX VOYAGES DE PASCALE ET CHANTAL

GRÈCE terre et mer, 29 mai au 13 juin (circuit + croisière 5 jours + 3 îles Mykonos)	2799\$
CORSE AUBAINE, 6 au 14 mai (2 repas/jour + transferts + hébergement, vols, tx)	1875\$
CÔTE AMALFITAINE, 31 mars au 15 avril (3 repas/jour + vin + hôtelbord de mer, vols, tx)	1899\$
PROVENCE/CÔTE D'AZUR, 23 mai au 3 juin (2 repas/jour + visites, vols, tx)	2149\$
L'ALLEMAGNE et ses jardins avec Larry Hodgson, 28 mai au 7 juin (circuit, 2 repas/jour)	2999\$
PARIS AUBAINE, 9 au 17 mai, hôtel centre-ville (2 repas/jour + vin au souper, vols, tx)	1599\$
CROISIÈRE EN ALASKA, 5 au 12 juin, superbe navire, SER, de la SEAS, vol, tx	2499\$
ROME AUBAINE, 25 avril au 6 mai, hôtel central (2 repas/jour + tour de ville, vols, tx)	1999\$
CORSE/NICE, 12 au 27 mai (2 repas/jour + vin, vols, transferts, tx) Faites vital!	2449\$
LA BOHÈME, Rép. Tchèque, 25 avril au 5 mai (circuit, 2 repas/jour + vols, tx)	2649\$
GRAND TOUR D'ITALIE, 5 au 20 mai (circuit + 2 repas/jour + vols, tx)	3199\$
COMPOSTELLE, 21 mai au 5 juin (2 repas/jour + visites, vols, tx) en marchant en matinée et/ou pm + bus à disposition. Un ressourcement unique!	3099\$
BUDAPEST, tous les repas 12 au 19 mai (repas + visites, hôtel 4*, central, vols, tx)	1849\$
CROISIÈRE CÔTE EST, 24 sept. au 2 oct. (repas, transport, 1 nt Boston, tx). Superbe navire Endr. of the Seas, Boston, Martha's Vineyard, Bar Harbor, Halifax, Saguenay Québec	À partir de 1299\$
SOMPTUEUX JARDINS DE ROME avec Larry Hodgson, 2 au 10 mai (2 repas/jour et plus)	2099\$
PRAGUE AUBAINE, 17 au 24 mai (2 repas/jour, visites) Hôtel Central	1799\$

AMÉRIQUE

ORLANDO À LA RELÂCHE, 26 févr.-6 mars, petits déj. + entrée aux sites incl.	1099\$
NEW YORK À PÂQUES, 25-28 mars (Hôtel Travel Inn, 42* Rue)	609\$
WASHINGTON & LES AZALÉES, 25-29 avril (visites dont le Jardin Longwood)	679\$
COMBINÉ RENOLAS VEGAS, 5-22 mai (19 repas, circuit en autocar) Avant le 7 mars	2109\$
TERRE-NEUVE, LABRADOR, BLANC-SABLON, 4-15 juin (34 repas, découverte des icebergs)	1839\$
YUKON/ALASKA, 11-13 juillet (20 repas, visites, croisière, etc. en train incl.) Avant le 15 avril	3999\$
QUEST CANADIEN (17 jours/34 repas ou 12 jours/21 repas) juillet-août-septembre	À partir de 2739\$

Aller autocar/retour avion (vice versa) ou aller-retour avion

Prix par personne en occ. double, taxes incl.

GRUPE VOYAGES QUÉBEC INC.
 174, Grande Allée Ouest, Québec G1R 2G9
 1-800-463-1598
 Québec et les environs : (418) 525-4585

GRÈCE Printemps - Été 2005 Réservez jusqu'au 18 février et OBTENEZ jusqu'à 400 \$ de réduction par couple POUR LES DÉPARTS DE MAI À OCTOBRE 2005

<p>Le Panoramique à partir de 2 649 \$⁽¹⁾ 15 jours / 23 repas</p> <p>4 nuits à Athènes, 3 jours / 2 nuits de Circuit Classique incluant les Météores, 3 nuits sur l'île de Mykonos, 5 jours / 4 nuits de croisière dans les îles grecques et en Turquie</p> <p>RÉSERVEZ TÔT RÉDUCTION DE 200 \$ PAR COUPLE ET SURCLASSEMENT DE CABINE D'UNE VALEUR DE 100 \$ PAR COUPLE</p>	<p>Égée et Méditerranée à partir de 2 749 \$⁽²⁾ 15 jours / 28 repas</p> <p>4 nuits à Athènes, 3 jours / 2 nuits de Circuit Classique incluant les Météores, 8 jours / 7 nuits de croisière dans les îles grecques et en Turquie</p> <p>RÉSERVEZ TÔT RÉDUCTION DE 300 \$ PAR COUPLE OU PROLONGATION À SANTORIN* D'UNE VALEUR DE 400 \$ PAR COUPLE</p> <p>* Ne peut être combiné à notre promotion «DIMANCHES EN PROMO»</p>	<p>Le Cycladique à partir de 3 049 \$⁽³⁾ 18 jours / 23 repas</p> <p>3 nuits à Athènes, 3 jours / 2 nuits de Circuit Classique incluant les Météores, 3 nuits sur l'île de Mykonos, 3 nuits à Santorin, 5 nuits en Crète. Facultatif : Prolongation à Rhodes</p> <p>RÉSERVEZ TÔT RÉDUCTION DE 300 \$ PAR COUPLE</p>
---	---	--

LES «DIMANCHES EN PROMO»* IDÉAL POUR LES LUNES DE MIEL
 PROMOTION VALIDE EN TOUT TEMPS

Vous préférez partir un dimanche... Profitez de notre offre avec Air Transat et obtenez en plus des RÉSERVEZ TÔT 100 \$ DE RÉDUCTION par couple et 1 NUIT DE PLUS à Athènes (avec petit-déjeuner) * Ne s'applique pas au programme Cycladique

PROMOTIONS DE FÉVRIER ET MARS PLACES TRÈS LIMITÉES

<p>LONGS SÉJOURS - 3 SEMAINES</p> <p>GRÈCE - ÉQUIPE D'ANIMATION QUÉBÉCOISE (3 repas/jour) HÔTEL KINETTA BEACH - chambre standard</p> <p>26 février 1 779 \$ 8 mars 1 879 \$</p> <p>FORFAIT 5 EXCURSIONS : à seulement 250 \$ p.p.</p> <p>TUNISIE - ÉQUIPE D'ANIMATION QUÉBÉCOISE HÔTEL LE HAMMAMET (2 repas/jour)</p> <p>21 février/22 jours 1 629 \$ 28 février/22 jours 1 669 \$</p> <p>7, 14, 21 et 28 mars/22 jours 1 779 \$</p> <p>SUPER OFFRE (84 repas) HÔTEL LE HAMMAMET 21 et 28 février/44 jours 1 999 \$</p>	<p>CIRCUITS GUIDÉS/SÉJOURS</p> <p>PERLES DE TUNISIE 15 jours (2 repas/jour) 6 jours Circuit Grand Sud et Séjour à Hammamet 21, 28 février et 7 mars 1 929 \$ 14, 21 et 28 mars 1 979 \$ Suppl. programme de 26 jours : seulement 150 \$</p> <p>ÉGYPTÉ LÉGENDAIRE 15 jours (26 repas) 5 nuits au Caire, 1 nuit à Assouan. Croisière de 3 nuits et 4 nuits station balnéaire «formule tout inclus» 4 mars 2 999 \$</p>
--	---

COSTA DEL SOL APART-HÔTEL VISTAMAR 4* - studio
 3, 7 et 10 février/15 jours 1 599 \$
 Semaine supplémentaire : seulement 100 \$ p.p.

MYSTÉRIEUSE THAÏLANDE
 18 jours (25 repas) 4 nuits à Bangkok, 6 nuits Circuit Classique, 6 nuits à la station balnéaire de Cho-Am.
 3 et 10 avril 2 799 \$

VILLES IMPÉRIALES DU MAROC
 13 jours (22 repas)
 Circuit Classique incluant les cités impériales et séjour à Agadir.
 12 février 2 029 \$

Les prix sont p.p. occ. double incluant le vol aller-retour sur vols réguliers dans la plus basse classe tarifaire, l'hébergement et les repas tels que mentionnés, les transferts, les services de nos représentants locaux, surcharge de carburant, toutes les taxes et frais de dossier. En sus, le coût de 3,50 \$ par tranche de 1 000 \$ représentant la contribution des clients ou «fonds d'administration des clients des agents de voyages». Des promotions s'appliquent à de nouvelles réservations SEULEMENT. Les conditions de la brochure Révatoours édition 2004-2005 s'appliquent. Révatoours est détenteur d'un permis du Québec et est membre de Transat A.T. INC. (1) Départ le 29 octobre. Prix incluant le réservoir 10l et une cabine int. de catégorie «FD». (2) Départ le 22 octobre. Prix incluant le réservoir 10l de 300 \$ par couple et une cabine de catégorie «E». (3) Départ le 6 octobre. Prix incluant le réservoir 10l.

révatoours
 ... un autre regard sur le Monde

Alma(418) 669-0888	Roberval.....(418) 275-0056
Charlebourg.....(418) 622-2527	Sainte-Foy (Centre Innovation).....(418) 657-7030
Chicoutimi(418) 545-8686	Scrimie-Foy (Place de la Cité).....(418) 653-9200
Îles-de-la-Madeleine.....(418) 986-6565	Saint-Félicien(418) 679-8242
Québec.....(418) 624-8222	Sept-Îles(418) 968-1350

Alailleurs au Québec.....1 888 549-5559
 Service affaires(418) 624-8226

www.cooquebec.com
 Détenteur d'un permis

La caravane passe

VÉRONIQUE COUZINOU
Collaboration spéciale

■ Demain, le 30 janvier, le Sahara va renouer avec une des grandes traditions de son passé, pas si lointain : le convoi de dattes fraîches et de vivres à travers tout le désert tunisien, de Douz (aux portes du Sahara) à Bordj el Khadra, une oasis à la frontière algéro-libyenne. Cette aventure a été imaginée par l'agence de voyages Sahara Tunisie, spécialisée dans les séjours sahariens. Une dizaine de caravaniers mèneront une vingtaine de dromadaires à travers les beautés immémoriales du désert pour un trajet de 400 kilomètres et 57 jours de voyage, sur les traces des écrivains qui ont foulé les dunes de sable du plus grand désert du monde, les Rimbaud, Théodore Monod ou Isabelle Eberhardt.

Huit étapes sont prévues, on pourra joindre la caravane (méharée) en cours de route et se frotter aux vieilles traditions du désert, comme le partage de dattes avec les peuples nomades rencontrés aux oasis. En un mot, il faudra laisser les contraintes sociales de notre monde moderne aux portes du Sahara, beaucoup trop lourdes à porter dans un tel voyage! Tous ceux qui voudront aller à la rencontre de la méharée pourront se joindre au convoi ou simplement partager un verre de thé chaud, et apporter eux aussi quelques offrandes (vêtements, par exemple) qui seront données aux nomades rencontrés. La caravane ne vendra rien, n'achètera rien, faisant simplement du troc à l'occasion, comme autrefois.

Derrière ce voyage si excitant pour les Occidentaux, il y a une jolie philosophie : confronter au fil du parcours le regard des anciens caravaniers — ce sont eux qui mèneront ce « convoi exceptionnel » — à celui des jeunes Tunisiens sédentarisés, mais aussi des touristes qui prendront part au voyage. Dans cette aventure, chacun fera des rencontres au milieu de nulle part (à moins que ce ne soit au centre du monde?), à commencer par une rencontre avec soi-même. Quel plus bel endroit pour une retraite spirituelle loin de tous ses repères, à un rythme dicté par les éléments bien plus que par les hommes?

Après un ravitaillement à Bordj el Khadra, la méharée prendra le chemin du retour vers Douz où elle sera accueillie dans la liesse autour du 27 mars.

Pour connaître les étapes de la méharée : www.sahara-tunisie.com



Les caravanes font partie de la grande tradition du désert.

Derrière ce voyage, il y a une jolie philosophie

Club Aventure voyages

Croisière LES ÎLES MARQUISES

exclusive en Polynésie Française

Thème : Jacques Brel
Une croisière fascinante à bord du cargo mixte **Aranui 3**. www.aranui.com
Papeete, Takapoto, Ua Pou, Nuku Hiva, Hiva Oa, Fatu Hiva, Ua Huka, Fakarava.
15 escales pour prendre le temps de découvrir son peuple et ses îles.
Des baies spectaculaires, des pics vertigineux, les plus grands atolls au monde, vous nagerez parmi les poissons perroquets multicolores, les poissons papillons et autres.
Plusieurs activités dont des excursions époustouflantes vers des sites archéologiques, visite d'une ferme perlière, rencontre avec des artisans, chanteurs, danseurs traditionnels.
Une gastronomie française et marquisienne servie avec vin à volonté.

6280\$ par pers. occ. double

Incluant : vol de MtI ou Qué-Papeete, les transferts, la croisière, 3 repas par jour, vin au repas, toutes les excursions saut équipement. Voyage accompagné par Roger Bérubé

1164, av. de Bourlamaque, Québec (418) 687-9043, 1 800 361-9043 www.clubaventure.com

Vacances Soleil

Le leader des tarifs réduits au Canada

www.sunholidays.ca réservez en ligne

Cayo Guillermo Club Cojimar Tout Incls. 3 fév	817 \$	Santiago Brisas Sierra Mar Tout Incls. 31 jan	827 \$	Varadero Beaches Varadero Tout Incls. 1 fév	1167 \$
Camaguey Club Amigo Caracol Tout Incls. 11 fév	827 \$	La Romana Barcelo Capella Tout Incls. 3 fév	997 \$	Punta Cana Sunscape Roulette Tout Incls. 1 fév	1227 \$
Cancun Oasis Beach & Spa Tout Incls. 2 fév	1217 \$	Cayo Largo Barcelo Cayo Largo Tout Incls. 6 fév	927 \$	Puerto Plata Hacienda Garden Tout Incls. 1 fév	737 \$
Santa Clara Melia Santa Maria Tout Incls. 4 fév	1097 \$	Holguin Club Amigo Tout Incls. 11 fév	997 \$	Manzanillo Marea Del Portillo Tout Incls. 7 fév	767 \$

(418) 656-6760
2840, ch. Quatre-Bourgeois bur. 313-A (coin route de l'Église) • 1-877-656-6760

Les Voyages Laurier Du Vallon Croisières

Alaska et Fjord Misty

à bord du **Serenade of the Seas Royal Caribbean**

3 AU 10 JUILLET 2005

INCLUANT :

- vol aller-retour Montréal Vancouver
- tous les repas, spectacles à bord
- transferts entre aéroport et navire
- toutes les taxes

à partir de **2259\$** par pers. occ. double Cabine intérieure cat. N

Réservez l'une de ces deux croisières avant le 15 février et épargnez 100\$/cabine

Séjour à Barcelone et croisière en Méditerranée

à bord du **Brilliance of the Seas**

18 SEPTEMBRE - 15 JRS

INCLUANT :

- vol aller-retour Montréal-Barcelone avec Air France
- deux nuits d'hébergement à Barcelone
- tous les transferts
- tous les repas et spectacles à bord
- toutes les taxes

à partir de **3932\$** par pers. occ. double Cabine intérieure cat. N

Traversée du canal de Panama

à bord du **Summit**

6 NOVEMBRE - 14 NUITS

INCLUANT :

- vol aller de Montréal-Fort Lauderdale
- vol de retour Los Angeles-Montréal
- transferts entre les aéroports et navire
- tous les repas et spectacles à bord
- toutes les taxes

à partir de **3098\$** par pers. occ. double Cabine intérieure cat. 9

POUR INFORMATIONS :

LÉVIS 838-1882
BEAUPORT 666-8882
PLACE LAURIER 659-1330
SAINTE-FOY 653-1882

Les Voyages Laurier Du Vallon

Soleil en février

Commencez à payer en JUILLET 2005* ou versements égaux

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit. Frais de dossiers applicables.

www.laurierduvallon.com

Départs de Québec - 1 semaine tout inclus

Bayahibe 12 février		
Reina Cumayasa 4*	1298*	
Ventaclub Gran Dominicus 4*	1498*	
Viva Wyndham Palace 4,5*	1648*	
Punta Cana 3 février		
Sunscape Roulette 4*	1258*	
Barcelo Bavaro Resort 4*	1258*	
Sirenis Tropical 4,5*	1458*	
Puerto Plata 25 février		
Casa Marina Reef 3,5*	1678*	
Bahia Principe San Juan 4*	1698*	
Varadero 5 février		
Coralía Playa De Oro 4*	1148*	
Arenas Doradas 4*	1148*	
Playa Varadero 4*	1248*	
Arenas Blancas 4*	1348*	
Cayo Coco 6 février		
Hôtel Playa Coco 4,5*	1398*	
Sol Cayo Guillermo 4*	1448*	
Blau Colonial Cayo Coco 3,5*	1498*	
Holguin 4 février		
Brisas Guardalavaca 4*	1298*	
Playa Pesquero 4,5*	1348*	

Paris

Départ de Montréal 1^{er} au 9 février **549***

Départ de Québec 16 au 24 mars **849***

Le Costa Rica (circuit) au naturel

Départs de Montréal 14 mars 2005
Circuit guidé en français, départ garanti
8 jours/7 nuits, 20 repas **2479***

TMR TOURSMONT-ROYAL.com

BEAUPORT 666-8882 Promenades Beauport 3333, rue du Carrefour Entrée 2 lun. au mer. 9h à 17h30 jeu. et ven. 9h à 21h samedi 9h30 à 16h30	PLACE LAURIER 659-1330 2700, boul. Laurier Entrée 12, Sainte-Foy lun. au mer. 9h à 17h30 jeu. et ven. 9h à 21h samedi 9h30 à 16h30	LÉVIS 838-1882 Complexe Maurice Tanguay 5790, boul. Étienne-Dallaire lun. au mer. 9h à 17h30 jeu. et ven. 9h à 21h samedi 9h30 à 16h30
--	---	---

LIGNE SANS FRAIS : 1 800-867-5947

Départs de Montréal 1 semaine tout inclus

Manzanillo 7 février	
Club Amigo Marea Del Portello 3*	798*
Camaguey 4 février	
Club Amigo Santa Lucia 2,5*	948*
Cayo Santa Maria 5 février	
Sol Cayo Santa Maria 4*	1198*
Cayo Largo 3 février	
Club Gran Caribe Cayo Largo 2,5*	1198*
Puerto Vallarta 3 février	
Club Meza Del Mar 2,5*	1198*
San Marino Plaza (3 repas/boissons) 3,5*	1298*
St-Martin 5 février	
1 semaine Vol aller/retour	798*

SIÈGE SOCIAL 653-1882
Place St-Foy 2^e étage
lun. au ven. 8h30 à 17h30
L'agence succursale **PLACE STE-FOY** 653-1882

La valeur du dollar

UN DOLLAR CANADIEN VAUT EN :

Afrique du Sud	4,8143	rand
Afrique fr.	407,8970	franc CFA
Angleterre	0,4305	livre
Antilles angl.	1,4402	netherlan
Argentine	2,3962	peso
Australie	1,0499	dollar
Bahamas	0,8091	dollar us
Barbade	1,6101	dollar
Bermudes	0,8010	dollar us
Bésil	2,1652	real
Chili	474,5530	peso
Colombie	1921,2332	peso
Costa Rica	373,2502	colon
Cuba	0,8091	peso cub
Danemark	4,6264	couronne
Égypte	4,7091	livre
États-Unis	0,8091	dollar
Haïti	29,3308	gourde
Hong-Kong	6,3099	dollar
Inde	35,3507	roupie
Iran	7159,9899	rial
Israël	3,5674	shekel
Jamaïque	49,4376	dollar
Japon	83,6960	yen
Liban	1224,2089	livre
Maroc	6,8885	dirham
Mexique	9,1281	peso
Nicaragua	13,0916	cordoba
Norvège	5,1154	couronne
Nouv.-Zélande	1,1306	dollar
Pakistan	47,9326	roupie
Pérou	2,6490	new sol
Philippines	44,7528	peso
Porto Rico	0,8091	dollar us
Rép. domin.	22,4128	peso
Rép. tchèque	18,6803	couronne
Roumanie	23375,6822	leu
Russie	22,6854	rouble
Singapour	1,3223	dollar
Sri Lanka	79,7394	roupie
Suède	5,6375	couronne
Suisse	0,9629	franc
Tunisie	0,9988	dinar
Turquie	1088257,6994	livre
*Union europ.	0,6216	euro
Venezuela	1549,6404	bolivar

Taux pour achat au détail pour le consommateur fournis mercredi par la Banque Nationale du Canada. À titre indicatif seulement. Ces cotes fluctuent constamment au cours d'une journée ainsi que d'une journée à l'autre. Elles sont approximatives et sujettes à changement sans préavis.

*L'Union européenne inclut l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Italie, les Pays-Bas et le Portugal.



Whiteface Mountain et son observatoire

Les joies de l'hiver à Lake Placid

■ LAKE PLACID, N.-Y. (AP) — Pour un grand nombre de Canadiens, les joies de l'hiver se retrouvent sur les plages du sud, comme en Floride ou à Cuba, à se dorser au soleil, les pieds nus dans le sable chaud et avec un Martini à la main.

Encore heureux pour les propriétaires de centres de ski et les fabricants de motoneiges que tout le monde ne partage pas cette passion pour le soleil et la chaleur.

Lake Placid est un de ces endroits voués aux amateurs de plein air, été comme hiver. En hiver, les skieurs et les amateurs de planche à neige entre autres y trouvent leur compte de plaisirs et de bon temps.

Et après avoir descendu les pentes, parcouru des kilomètres en ski de randonnée ou en raquettes, ou avoir patiné en long et en large sur les aires glacées, dans un paysage de montagne et de sapins croulant de beauté sous la neige, on peut toujours se réfugier à la chaleur, devant ce fameux martini, ou une bonne bière, les pieds au chaud dans d'épaisses chaussettes et devant une belle grosse assiette remplie à ras bord d'ailes de poulet, de côtes levées et de frites. Décidément, l'hiver peut avoir ses bons côtés.

Au Pub & Brewery de Lake Placid, on

appelle ça «l'après-ski à l'américaine». Le paradis existe, surtout quand on se retrouve dans une cuve thermique.

La région de Lake Placid offre une variété extraordinaire d'activités hivernales, sans compter les innombrables et excellents restaurants. Rien d'étonnant quand on pense que

cette communauté balnéaire des Monts Adirondack a déjà été l'hôte des Jeux olympiques d'hiver deux fois, en 1932 et en 1980. Les athlètes qui avaient participé aux Jeux de 1980 doivent d'ailleurs y retourner en grand nombre le 12 au 27 février pour commémorer le 25^e anniversaire des Jeux. Plusieurs activités sont prévues, comme un défilé au flambeau, des compétitions sportives et des fêtes diverses ouvertes au public.

Du reste, Lake Placid est plus qu'une station balnéaire. C'est aussi une ville avec des hôtels, une rue principale, des magasins, des restaurants, et même un cinéma rénové dans le style 1920 où l'on présente les tout derniers films.

Plus qu'une petite station balnéaire

Aubaines à saisir

(La Presse) — La demande pour les départs des prochaines semaines est forte, donc il est inutile d'espérer trouver des réductions de 30% ou 40% sur les prix publiés en brochure. Les grossistes proposent quelques soldes, mais les rabais se situent plutôt dans une fourchette de 10% à 20%. Voici ce que nous avons repéré cette semaine. Les départs se font de Montréal.

Puerto Plata (République dominicaine), départ du 1^{er} février pour une semaine au Hacienda Tropical Resort: 998\$ avec Vacances Transat

(prix habituels: 1529\$).

La Romana (République dominicaine), départ du 3 février pour une semaine au Santana Beach Resort: 1298\$ en suite junior avec Vacances Signature (prix habituel: 1829\$).

Puerto Plata (République dominicaine), départ du 5 février pour une semaine au Hotetur Villa Doradas: 1198\$ avec Vacances Transat (prix habituels: 1459\$).

Varadero (Cuba), départ du 5 février pour une semaine au Club Karey: 1047\$ avec Caribe Sol (prix habituel:

1479\$). Le même départ est offert avec hébergement au Brisas del Caribe à 1397\$ (prix habituel: 1729\$).

Holguin (Cuba), départ du 6 février pour une semaine au Club Guardalavaca: 1037\$ avec Caribe Sol (prix habituel: 1339\$).

Cayo Guillermo (Cuba), départ du 6 février pour une semaine au Melia Cayo Guillermo: 1428\$ avec Vacances Transat (prix habituel: 1729\$).

Puerto Plata (République dominicaine), tous les départs du 7 février au 30 mars pour une semaine au Allegro Playa Grande by Occidental: 935\$ avec Vacances Air Canada (les prix habituels varient de 1439\$ à 1779\$, selon les départs).

Punta Cana (République dominicaine), départs des 11 et 18 février pour une semaine au Allegro Punta Cana by Occidental: 1499\$ avec Vacances Air Canada (prix habituel: 2029\$).

Cayo Coco (Cuba), départ du 11 février pour une semaine au El Senador: 1307\$ avec Caribe Sol (prix habituel: 1639\$).

Margarita (Venezuela), départ du 13 février pour une semaine au Pueblo Caribe & Beach Club: 1078\$ avec Vacances Transat (prix habituel: 1279\$).

Du côté des vols, Vacances Transat propose Paris avec Air Transat, du 1^{er} au 15 février pour 598\$ (prix habituel: 749\$).

Fait particulier, au lieu d'un taxi, vous pouvez louer un attelage de chiens derrière le Hilton ou le Best Western qui vous emmènera où vous voulez sur la glace à travers le lac.

Et nul visiteur n'a besoin d'être un expert en quoi ce soit pour apprécier les sports d'hiver à Lake Placid. Que ce soit pour le ski alpin, le ski de randonnée, le patin ou tout autre sport, des experts sont là pour vous donner de bons conseils.

VOYAGES SOLANGE GOULET
5877, Henri-Bourassa 1245, chemin Ste-Foy
626-8966 681-1456
1 800 463-6940 1 800 621-1456

L'Égypte «Monde des Pharaons»
20 jours, 35 repas, 5, 26 février, 5 mars 2749\$
La Tunisie, 16 jours, 3 repas/jour, séjour
23 février 1699\$ 16, 23, 30 mars, 13, 20 avril 1799\$
vin ou bière locale aux repas, animation

Circuit découvertes tunisiennes, 15 jours
5 jours séjour, 26 repas, février 1849\$ mars 1899\$
Beautés d'Italie, 16 jours, 24 repas, 29 mars 2999\$
28 avril 3329\$ 12, 29 mai 3419\$

Costa Del Sol, Torremolinos, Sol Timor
15 jours, 21, 28 févr., 7 mars 1499\$ tx incl.
Congé scolaire en Croisière aux Antilles
de Montréal, vol, croisière, taxes, 7 nuits
cabine intérieure 2088\$ cabine extérieure 2418\$

Mon Italie à Moi séjour
Vol, hôtel, 3 repas/jour, transf., taxes, vin aux repas
Acropoli, 12 au 26 avril 1749\$
2 sem. 31 mars, 15, 28 avril, 13, 22 mai 1949\$
Dans les Abruzzos, 2 sem., 29 mars 1849\$

Grand Tour de la Turquie authentique
16 jours, 3 repas/jour, départs tous les semaines
d'avril à mai 2829\$ taxes incluses

Promotion long séjour de Québec
Anzio - Rome (55 km de Rome), 3 repas/jour
1/4 litre vin au souper, vol, hôtel, transferts
24 février, 10, 24 mars, 2 sem. 1899\$ tx incl.
Côte amalfitaine, séjour 2 repas/jour
Sorrento des Sirènes, 13 nuits, 15 jours
20 mars 2415\$ 21 févr., 7 mars 2110\$

Malori, 21 nuits
4, 16, 26 févr. 1829\$ mars 1989\$ (sans repas)
Malte, 7 nuits, Sicile, 7 nuits, 2 repas/jour
2 mars 2699\$, 17 mars, 7 avril 2879\$ tx incl.
Séjour à Rome, 8 jours, 10, 17, 24 avril 1589\$

Tour de France, 14 j, 18 repas, 7 mai, 11 juin 2699\$
France, Italie, Suisse, 14 j, 7 mai, 4 juin 2699\$
La Scandinavie, 16 j, 8 juill., 9 sept. 3899\$
Panorama anglais, 16 j, 18 mai 2699\$
Europe romantique, 16 j, 7 mai 2699\$
Espagne et Portugal, 16 j, 24 repas
9 mars, 11 avril, 9, 25 mai 3199\$

Villes d'art de l'Europe centrale, 16 jours
3 jrs Salzbourg, 3 jrs Vienne, 3 jrs Budapest
4 jrs Prague, 21 repas, 19 mai 3545\$
14 juill., 8 sept. 3755\$ 22 sept., 6 oct. 3645\$
Europe de l'Est, Varsovie, Cracovie, 15 jours
Budapest, Bratislava, Prague, 7 juin 3699\$
Tous ces prix incluent plusieurs visites,
tour de ville, le vol, transferts, hébergement,
taxes aériennes. Disponibilités et
prix au moment de l'impression. Sujets à
échange et confirmés à la réservation.
Formes du Québec

clubvoyages [Groupes]

GROUPES ACCOMPAGNÉS	DÉPARTS GARANTIS	
Séjour et croisière à Hawaii	Du 15 au 30 mars 2005	
New York à Pâques au Marriott Marquis	Du 25 au 28 mars 2005	
Dubrovnik et la Riviera croate	Du 28 mars au 14 avril 2005	
Londres et Paris en TGV	Du 22 avril au 5 mai 2005	
L'Autriche	Du 18 au 31 mai 2005	
Moscou et Pékin par le Transsibérien	Du 27 mai au 19 juin 2005	
Croisière fluviale en Russie	Du 7 au 21 juin 2005	
Croisière en Alaska	Du 12 au 19 juin 2005 Du 24 au 31 juillet 2005 + séjour Du 25 juin au 3 juillet 2005	
Croisière fluviale du Danube à la Mer Noire	Du 18 au 30 septembre 2005	

Club Voyages Lévis 483-833-1942
Club Voyages Tourbec Québec 483-522-2798
Club Voyages La Capitale Québec 483-627-9958
Club Voyages Cap Rouge Ste-Foy 483-656-9995
Club Voyages Alfa Ste-Foy 483-653-6099
Club Voyages Qué-Bourg Charlevoix 483-626-3083
Club Voyages Place Laurier Ste-Foy 483-651-8908

clubvoyages [Groupes]

GROUPES ACCOMPAGNÉS	DÉPARTS GARANTIS	
Séjour à Cefalù en Sicile	2 repas par jour 9 au 30 mars 2005	
Séjour Riviera del Sole en Sicile	en appartement 13 avril au 6 mai 2005	
Splendeurs de la Sicile & des îles éoliennes	2 au 16 mai 2005 15 au 29 septembre 2005	

Club Voyages Lévis 483-833-1942
Club Voyages Tourbec Québec 483-522-2798
Club Voyages La Capitale Québec 483-627-9958
Club Voyages Cap Rouge Ste-Foy 483-656-9995
Club Voyages Alfa Ste-Foy 483-653-6099
Club Voyages Qué-Bourg Charlevoix 483-626-3083
Club Voyages Place Laurier Ste-Foy 483-651-8908

à pied ou à vélo... voir moins, voir mieux!

« En liberté »... voyage à votre rythme, à la date de votre choix
« Accompagné »... pour le plaisir d'être en groupe

BAGAGES TRANSPORTÉS, HÉBERGEMENT, PLAN DE REPAS
On s'occupe de tout!

Périgord, Toscane, Alsace, Bourgogne, Loire, Campastelle,
Corse, Provence Mont-Blanc, Irlande, Autriche, Suisse, Sicile et autres

Ekilib
1259, Berré # 630, Montréal
Métro Bern
514-939-9999 • 1-888-713-3311
www.ekilib.com

PRÉSENTATION À L'HÔTEL PLAZA QUÉBEC
mardi 15 février à 19h00 • RSVP: 1-888-713-3311

Forfaits vacances et vols à bas prix

Voyages Lavigueur, première agence en ligne de Québec à vous offrir des **prix imbattables** sur **VLDirect.com**

VLDirect.com

Naviguez et achetez en toute confiance avec Voyages Lavigueur. Plus de 30 ans d'expérience au bout de vos doigts!

1771, avenue Industrielle, Val-Bélair
Tél.: 418-842-8484

exotik www.exotiktours.com

Consultez nos brochures pour connaître les dates correspondant à ces tarifs.

ÉGYPTE LA ROUTE DES PHARAONS Hôtel 5*, Bateau 5*	12 JOURS (20 repas) à partir de	3406\$ taxes incluses
RUSSIE CROISIÈRE SUR LA VOLGA	13 JOURS (32 repas) à partir de	3049\$ taxes incluses
ÎLE DE BALI SEJOUR/Bali tropic	15 JOURS Formule tout-inclus à partir de	2564\$ taxes incluses
Bali tropic	28 JOURS Formule tout-inclus à partir de	3394\$ taxes incluses
VIETNAM CIRCUIT COULEUR DU VIETNAM	14 JOURS (22 repas) à partir de	2964\$ taxes incluses

TUNISIE * Départs sur nos blocs en mars 2005

VINCCI TAJ SULTAN 5* (Hammamet)	29 JOURS (54 repas) à partir de	1836\$ taxes incluses
KARTHAGO EL KSAR 4* (Sousse)	22 JOURS (40 repas) à partir de	1551\$ taxes incluses
ITALIE NOUVEAUTÉ SEJOUR À SORRENTE (INCLUANT 3 NUITS À ROME)	22 JOURS (37 repas) à partir de	2596\$ taxes incluses
	15 JOURS (23 repas) à partir de	2136\$ taxes incluses
	29 JOURS (51 repas) à partir de	2996\$ taxes incluses
	* départ garanti 17 février	
MAROC (HÔTELS 4*) CIRCUIT VILLES IMPÉRIALES	15 JOURS (26 repas) à partir de	2314\$ taxes incluses

Départs garantis : 12 et 26 février

VOYAGES SILLERY Sillery 687-4172 / www.voyages-sillery.com	VOYAGES FUNTASTIQUE Ste-Foy 653-7400 / 888-386-8278	VOYAGES PLEIN SOLEIL Lorretteville 847-1023 / 888-847-1014
VOYAGES FASCINATION BEAUPORT Beauport 660-0287 / 877-660-0287	VOYAGES SOLANGE GOULET Charlevoix 626-8966 / 800-463-6940	VOYAGES SYMONE BROUTY Sillery 650-0424 / ouvert le dimanche
VOYAGES FASCINATION LÉVIS Lévis 833-8423 / 877-232-8423	CLUB VOYAGES ST-JEAN CHRYSOSTOME St-Jean-Christophe 834-3434 / 800-603-3434	CLUB VOYAGES MONTMAGNY Montmagny 248-0710
CLUB VOYAGES ÉLYSÉE Ste-Foy 653-6221 / 800-867-3597	VOYAGES AZUR ET SOLEIL Ste-Foy 681-8129 / 866-537-7011	VOYAGES GLOBE-TROTTER Québec 529-7717 / 877-529-7717
VOYAGES EN LIBERTÉ Québec 529-1721 / 888-666-1721	VOYAGE QUÉBEC MONDE Québec 650-2222 / 877-230-8222	CLUB VOYAGES PLACE LAURIER Ste-Foy 651-8108 / 877-651-8108
CLUB VOYAGES FLEURY Québec 629-7801 / 800-668-7801	VOYAGES OPTIMUM Ste-Foy 652-2400 / 877-652-2400	CLUB VOYAGES ALFA Ste-Foy 653-6099 / 877-482-4532
VOYAGES PARADIS CARLSON WAGONLIT Ste-Foy 659-6650	VOYAGES PARADIS CARLSON WAGONLIT Charlevoix 627-0911	CONSULTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES!

* Prix par personne, base occupation double, incluent les prestations applicables, les vols aller-retour de Montréal/hébergement/repas mentionnés/transferts et les taxes. ** Prix incluant les "services de" pour les départs entre le 1^{er} novembre et le 2^e décembre. Chaque passager devra payer à l'agence de voyages un montant de 3,50\$ /100\$ afin de couvrir le fond d'assurance de 100\$. Les conditions générales de la location "Méditerranée à l'Europe automne-hiver 2004/2005" et "Asie-Sud-Est automne-hiver 2004/2005" s'appliquent. Permis de Québec.



LES ÉTAPES sympathiQUES

FORFAIT ET IDÉES CADEAUX

ÉVASION AU MANOIR RICHELIEU :
Du 26 sept. 04 au 30 mai 05 - transport, 1 nuitée au Manoir. Prix (sam.-dim.) : à partir de 130\$ avec 2 repas. Prix (dim.-lum.) : à partir de 105\$ avec 3 repas. **Mon agence : 686-0049.**

LAS VEGAS - LOS ANGELES :
Du 11 au 20 avril 2005 avec accompagnateur, 4 nuits à l'Imperial Palace et 4 nuits à Los Angeles. Visites guidées à tous les jours. Prix : 1879\$ taxes incluses. **Mon agence : 686-0049.**

NEW YORK À PÂQUES (4 1/2 JOURS) :
Du 24 au 28 mars. Transport, hébergement 3 nuits, 3 déjeuners. Empire State, Statue de la Liberté, tour de ville, Chinatown, Greenwich Village. 499\$ en occ. double, taxes incluses. **Mon agence : 686-0049.**

BAS-SAINT-LAURENT

HÔTEL RIMOUSKI : ★★★★★
Au centre-ville, face au fleuve, 133 chambres et 52 suites spacieuses et confortables, piscine int. et glissade d'eau, salle d'exercice, centre de santé l'Énergie du Fleuve, restaurant, bar et café Internet. Forfaits offerts (motoneige, ski, traineau à chiens). 1-800-463-0755 www.hotelrimouski.com

POHÉNÉGAMOOK SANTÉ PLEIN AIR :
Centre de villégiature situé dans un ravage de chevaux. Activités de plein air. Centre de santé Forfaits : Plein air, Détente, Relaxation. A 2h de Québec. 1-800-463-1364, www.pohenegamook.com

CANTONS-DE-L'EST - EASTERN TOWNSHIPS

AUBERGE QUILLIAMS : ★★★★★
Auberge de charme 4 étoiles face au lac Brome, pour des moments magiques et inoubliables. Complètement rénovée, 38 chambres et suites, 22 avec foyer. Cuisine raffinée et réputée. Carte des vins recherchée. Piscine int., saunas, bain tourbillon. Nouveau : « Salon des vins » et Salon V.I.P. Boutiques et antiquaires à Knowlton à 6 km, un des plus beaux villages du Québec. Près des centres de ski. Plusieurs forfaits disponibles dont : Forfait romantique, ski, Forfait St-Valentin tous les jours de février. Rabais de 20% sur la chambre les 2, 3, 4, 5 et 6 nuits en forfait sur semaine. Rabais Age d'Or. Certificats-cadeaux. Salles de réunion. CAA. 572, Lakeside, Lac Brome, aut. 10, sortie 90, rue 243 sud, 1-888-922-0404, www.aubergequilliams.com

AUBERGE WEST BROME : ★★★★★
Offrez-vous la luxue décontracté à une heure de Montréal et 2 1/2 heures de Québec entre Knowlton et Sutton, tout près des pentes. Notre ravissante auberge propose une cuisine haut de gamme (saumon fumé sur place, agneau, canard, bœuf AAA Black Angus) et grands vins à petits prix! Le confort de 25 chambres et suites lumineuses dotées de télé satellite, lit de plume, peignoirs de luxe, sècheur à cheveux, fer/plancha à repasser... 19 avec foyer de pierre. Forfait neige : 1 1/2 journée de ski à Sutton, chambre et P.D. à 799\$/pers. en occ. double service inclus (du lundi au jeudi). 5 centres de ski, plusieurs forfaits disponibles. 1-888-902-7663, www.awb.ca

CHALETQUEBEC.COM/CANTONS-DE-L'EST :
Maisons de campagne, chalets et condos. Situés en secteur boisé et à proximité de superbes plans d'eau et des plus beaux centres de ski de la région. La vraie vie de chalet! 1-877-469-0909, www.chaletquebec.com

LES VICTORINES DU LAC : ★★★★★
Paradis au bord du lac Mégantic, 15 ch., sdh. À partir de 95\$/2 pers. déj. incl. Foyer ou salon. Voir forfait sur web, à partir de 145\$/2 pers. souper inclus (ski, ski de fond, traineau à chiens, massage). Certificat-cadeau disponible. 866-494-6904, www.victorines.qc.ca

MANOIR DES SABLES, HÔTEL ET COLF : ★★★★★
Hôtel de villégiature face au mont Orford, vaste domaine champêtre, fine cuisine régionale, piscine, sauna tourbillon, SPA, ski de randonnée, patin, glissade sur tubes. Forfait à partir de 765 \$/pers. occ. double 1-888-637-4747 www.manoirdessables.com, aut. 10, sortie 118, Orford.

CENTRE DU QUÉBEC

FORFATS DRUMMONDVILLE, HÔTEL ET SUITES LE DAUPHIN : ★★★★★

Nous avons un forfait pour vous : comprenant hébergement, repas ou activités. À partir de 70\$ par pers., taxes en sus. Forfaits : Escapade, Culturel, Douce-Évasion, Équitation et Tourbillon de roses. Réservez dès maintenant nos forfaits pour la saison automne-hiver : Forfait « Sleigh Ride et Romance », Restaurant « Le Globe-Trotter », bar d'ambiance, piscine intérieure, salle d'exercice et Centre de Santé Relais-Détente Spa. Pour réservation et renseignements : 1-800-567-0995 ou 1-819-478-4141, www.le-dauphin.com

CHARLEVOIX

AUBERGE FLEURS DE LUNE : ★★★★★
Auberge de charme, Cap-à-l'Aigle. Vue panoramique sur le fleuve. Chambres supérieures, portes françaises, balcon, s. de bain privée. Suites, foyer, bain tourbillon. Chalet : foyer, cuisine, 2 chambres. Forfaits sur mesure. Certificat-cadeau. 1-888-665-1020, www.fleursdelune.com

AUBERGE LA GRANDE MAISON : ★★★★★
GUSSEZ jusqu'à chez nous à Boie-St-Paul. GRANDES PASSIONS : Le Marion, table gastronomique toute en saumons. GRANDES GÂTERIES : Centre-santé et chambres remplies de douceur. GRAND SKI AU MASSIF : à 15 minutes de l'Auberge. GRAND ART DE VOUS RECEVOIR : forfaits ski, motoneige, chiens de traîneau. Rendez-vous inoubliable avec vous, «une personne exceptionnelle» grandmaison.com, 1-800-361-5575.

AUBERGE LA PIGNORONDE : ★★★★★
A moins d'une heure de Québec, le complexe hôtelier le plus rapproché du Centre de ski Le Massif. Forfaits « ski et gastronomie », forfait 55 ans et plus, traineau à chiens et motoneige. Visitez notre site Internet : www.aubergelapignoronde.com ou communiquez au tél. Forfait « Sleigh Ride et Romance », Restaurant « Le Globe-Trotter », bar d'ambiance, piscine intérieure, salle d'exercice et Centre de Santé Relais-Détente Spa. Gastronomie, feu de foyer, piscine intérieure et la plus belle vue de Charlevoix, à l'entrée de Boie-Saint-Paul, à 15 minutes du Massif.

AUBERGE LAROCHELLE : ★★★★★
À Pointe-au-Pic, au bord du fleuve dans une résidence majestueuse, venez vivre une romance à deux. Une suite de luxe ou une chambre au décor charmant vous attend. Foyer, bain tourbillon double, déjeuner gourmand. Forfait à partir de 50\$ pp/occ. double. Tél. : 1-888-662-4622 www.aubergelarochelle.com

AUBERGE LE CORMORAN, LE DOMAINE BELLE PLAGE : ★★★★★
Situées à Boie-Saint-Paul, à l'extrémité de la rue des boutiques et galerie d'art dans un cadre enchanteur sur le bord du fleuve près du quai et de son boisé. Appréciez la chaleur et le confort après une journée d'activités extérieures. Forfaits : déjeuner, souper, ski ou Massif et Ste-Anne, massothérapie etc., à partir de 34,50\$/pers. occ. double. 1-888-463-6030, www.belleplage.ca

AUBERGE PETITE PLAISANCE :
Cap-à-l'Aigle. La Petite Plaisance, une auberge qu'on habite. Vivante jusque dans les recoins de son histoire. Cuisine raffinée et réputée. Forfait romantique, forfait ski. Certificats-cadeaux. « Celle qui offre tous les luxes de l'essentiel ». 1-877-565-2653, www.quebecweb.com/petiteplaisance

CHALET LES VERSANT DU MASSIF ET RÉSERVATION LE MASSIF :
Hébergement à flanc de montagne avec vue imprenable sur le fleuve. Chalets tout équipés, condos, gîtes et auberges. Forfait ski et plein air, service de navette, piscine chauffée, jacuzzi et massothérapie. 1-877-469-0909, www.versantdumassif.com

HÔTEL LE PETIT MANOIR DU CASINO :
Visitez Charlevoix, vêtez de son manteau blanc, et profitez de nos forfaits. Forfait motoneige à partir de 98,99\$/2 pers. (dim. au jeudi) et de 108,99\$/2 pers. (week-end). Incl. 1 souper, 1 nuit et 1 déj. Forfait ski alpin à partir de 162,99\$/2 pers. (dim. au jeudi) et de 172,99\$/2 pers. (week-end). Aussi disponible : forfait ski de fond et casino. Informez-vous sur notre promotion forfait ski 5 pour 3. 1-800-618-2112, www.quebecweb.com/petitmanoir

LE GÎTE DU QUAI :
Pour un séjour inoubliable dans la magnifique région de Charlevoix, un arrêt à notre gîte/appartement est un incontournable. À 2 pas du casino, 20 min du Mont-Grand-Fonds et sur le bord du fleuve. Forfait semaine de relâche. (418) 665-7214, gitedequai@bellnet.com

LES STUDIOS DU DOMAINE FORGET : ★★★★★
A St-Léonard, sur la route du fleuve, pts app. avec cuisinière. À proximité du casino. Forfaits spectaculaires, forfaits ski Massif Grand-Fonds et autres. À partir de 60\$/l'app. www.domaineforget.com 1-888-dforget

MANOIR CHARLEVOIX :
Manoir de campagne à La Malbaie avec vue en plongée sur le Saint-Laurent. Table gourmande de renommée, 60 chambres dont 32 condos avec foyer. Casino à 5 min. Forfaits disponibles à partir de 64\$ p.p./nt, 2 repas (lx en sus). 1-800-363-4413.

CHAUDIÈRE-APPALACHES

MANOIR DE TILLY : ★★★★★
Vous offrez : confort, décor enchanteur, gastronomie, clinique santé, réunion d'affaires. Forfaits p.p.o.d. : St-Valentin 140\$, Santé 170\$, Romantique 99,50\$, sans frais 1-888-862-6647 ou Québec 886-2407, www.manoirdetilly.com

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE CANARD HUPPÉ : ★★★★★
Notre auberge de charme en campagne ou sur la grève vous offre 15 chambres et une table champêtre du terroir québécois. Forfait : souper, coucher et déjeuner à partir de 90\$/pers. en occ. double. 1-800-838-2292, www.canardhuppe.com

AUBERGE DU VIEUX PRESBYTÈRE :
St-Pierre, Île d'Orléans, maison ancestrale. Forfait souper gastronomique, chambre, petit-déj. À partir de 60\$ par pers. occ. double. 1-888-828-9723, www.presbytere.com

AUBERGE LA COÛLICHE : ★★★★★
Escapade Carmoyal et St-Valentin! Auberge au décor romantique, restaurant-verrière avec vue sur le fleuve Saint-Laurent. Cuisine et gîte à découvrir. Forfaits à partir de 64\$/pers. (418) 828-2248, 1-888-511-2248, www.coiliche.com

LAURENTIDES

AUBERGE DU VIEUX FOYER : ★★★★★
Val-David. Pour vos vacances hivernales, l'Auberge du Vieux Foyer vous offre 34 chambres et 4 chalets dont certains avec bain tourbillon double et foyer. Plusieurs forfaits avec souper 4 services et petit déjeuner complet. Pistes de ski de fond à la porte de l'Auberge, bain tourbillon multiphasé, salle de jeux int. Brunch tous les dimanches, forfaits réunion d'affaires, groupes ou réceptions de tous genres. Pour recevoir notre dépliant couleur : 1-800-567-8327, www.aubergeduvieuxfoyer.com

AUBERGE EDELWEISS : ★★★★★
Val-David. Découvrez nos paysages hivernaux, une auberge de style alpin avec tout le confort que vous désirez. Une cuisine saine de mention. Chambres spacieuses (bain thérapeutique double, foyer, balcon et télé) à partir de 85\$/p.p. occ. double, souper t. h. 5 serv. et petit déj. inclus. Massage disp. sur réservation. Pistes de ski de fond à notre porte. Plusieurs autres activités. Réunion d'affaires ou réception de tout genre, demandez notre dépliant couleur 1-866-355-7800, www.ar-edelweiss.com

AUBERGE WATEL : ★★★★★
Sainte-Agathe, face au lac des Sables, 25 chambres avec tourbillon double, 5 avec foyer et thérapeutique double. Salle à manger réputée, spa 10 pièces intérieur et extérieur. (Entre Tremblant et St-Sauveur). 1-800-363-6476, www.watel.ca

HÔTEL ALPINE INN :
Ste-Adèle. Forfait évasion 97\$/pers. incluant : une nuit, petit-déjeuner et souper dansant. Gagnant du 1er Prix. Chambres et suites romantiques, foyer et bain tourbillon, chalets, cuisinière, massage, spa santé. Forfait mini-vacances : 3 nuits, 8 repas, 5 nuits, 14 repas. 1-877-257-4630, www.hotelalpine.com

HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR DE SAINTE-ADELE :
Mention spéciale Développement et Innovation Les Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2001. Méritas 2000 Hébergement et Entreprise de l'année. Tout sous un même toit. Suites romantiques, chambres avec balcon, foyer, bain tourbillon. Vue sur la montagne. Piscine int. et tourbillon géant à l'eau chaude, traineau à chiens (sleigh rides). Faites le plein alpin, ski de fond, patinage, motoneige, 2 couchers, 2 petits-déjeuners, 1 dîner et 2 soupers. Forfait «ski de fond» incluant souper table d'hôte, coucher, petit déjeuner, boîlle à lunch du skieur et billets de ski à 189\$/2 pers. Forfait «galerie» à 208\$/2 pers. incluant souper gastronomique, coucher, déjeuner et vin mousseux. Lauréat national du prestigieux Prix de l'entreprise touristique. 1-800-538-9340, www.leflores.com

MAURICIE

AUBERGE LE FLORÈS : ★★★★★
Située à la campagne dans un site enchanteur, offrez-vous un séjour romantique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Profitez d'un forfait «fin de semaine détente» à 312\$ p.p. en occ. double incluant sauna, massage, enveloppement, bain thérapeutique, pressothérapie, relaxation, 2 couchers, 2 petits-déjeuners, 1 dîner et 2 soupers. Forfait «ski de fond» incluant souper table d'hôte, coucher, petit déjeuner, boîlle à lunch du skieur et billets de ski à 189\$/2 pers. Forfait «galerie» à 208\$/2 pers. incluant souper gastronomique, coucher, déjeuner et vin mousseux. Lauréat national du prestigieux Prix de l'entreprise touristique. 1-800-538-9340, www.leflores.com

AUBERGE SANTÉ LAC DES NEIGES :
Site en pleine nature. Centre de santé, salon avec foyer, piscine int., sauna, spa ext., fine cuisine champêtre, forfaits. 1-800-757-4519 www.aubergesantelacdesneiges.qc.ca

AUBERGE ST-MATHIEU DU LAC - LE VRAI SENS D'UNE AUBERGE :
A 10 min du parc de la Mauricie, site sur les abords d'un lac, séduit par son charme à l'état sauvage. 10 chambres (salle de bain privées). Forfaits (ski de fond, traineau à chiens) de base à partir de 67\$/pers./jour. (819) 532-3397, www.auberge-st-mathieu-du-lac.com

MONTREAL

AUBERGE MANOIR DES ALPES : ★★★★★
Centre-ville, 1245, St-André, près du métro Barn-UQAM. Auberge style suisse, clientèle tranquille, salle de bains privée, télé couleur, téléphone, grand stationnement et déjeuner continental inclus. 15 minutes du Casino. À partir de 70\$ + taxes suivant disponibilité. Rés. : 1-800-465-2929 ou (514) 845-9803.

AUBERGE MANOIR VILLE-MARIE : ★★★★★
Ancien bureau de poste, accueil chaleureux. Offre exclusive pour les gens de Québec : Musée des beaux-arts, Égypte éternelle. Payez seulement votre année de naissance (ex. né en 1951, payez 51\$/nuit ch. 2 pers., du 15 janv. au 14 fév. 05). 1-866-755-2929, 3031, Ste-Catherine Est. Déj. cont., stat. gratuit, www.manoirvillemarie.com

HÔTEL APP. LA TOUR CENTRE-VILLE : ★★★★★
En plein cœur de Montréal! Spécial ST-VALENTIN du 11 au 14 février 2005 chambre simple OU double à 75\$ avec petit-déjeuner continental. À quelques pas du quartier des affaires, des manifestations culturelles et activités sportives. LA TOUR CENTRE-VILLE est l'accès facile et rapide à vos sorties et randonnées. Montréal, Québec, réservations : 1-800-361-2790, téléc. : 1-514-866-7257, info@hotelcentreville.com www.hotelcentreville.com

QUÉBEC ET SES ENVIRONS

AUBERGE CHEMIN DU ROY : ★★★★★
Savours et Romance, face au fleuve, à Deschambault. Souper table d'hôte, chambre avec salle de bain privée, déjeuner. 149\$/2 pers. (418) 286-6958. Extérieur de Québec : 1-800-933-7040, www.cheminduroy.com

AUBERGE LES QUATRE TEMPS : ★★★★★
À 15 min de Québec, sur la rive du lac Beauport, chambres avec foyer et bain tourbillon, app. avec cuisinière, centre de santé, piscine int., sauna et jacuzzi. 849-4486, 1-800-363-0379, www.aubergequatretemps.qc.ca

GRANDES MAISONS DE CAMPAGNE : ★★★★★
De 2 à 9 chambres pour groupes de 4 à 36 personnes, au pied du mont Ste-Anne, saunas ou bains tourbillon doubles et foyers. CAA/AAA. Gilles Éthier, prop. 418-826-3331 ou 1-866-604-2811. Visitez chaque maison sur notre site Internet : www.chalets-village.qc.ca

MANOIR DU LAC DELAGE : ★★★★★
Tout pour embellir votre corps et vous dorloter l'âme. Profitez d'un séjour détente incluant un coucher douillet, une table d'hôte 5 serv., un déj. copieux, 2 h de soins piscine int., sauna, bain tourbillon et activités plein air. À partir de 205\$/pers., occ. double. Réservez maintenant ou commandez vos certificats au 888-311-7211, www.lacdelage.com

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

AUBERGE DES CÉVENNES : ★★★★★
À L'Anse-St-Jean. Aussi classée *** au guide «Voies» 2005 : cuisine, service et décor. Ski au Mont-Édouard, Hautes-Gorges en motoneige. PAM 55\$ p. pers. 1-877-272-3180, www.auberge-des-cévennes.qc.ca

COMPLEXE TOURISTIQUE DAM-EN-TERRÉ :
Situé à Alma, redécouvrez les joies du plein air en famille. Patinez sur 1,5 km de sentiers éclairés à son des plus beaux lacs. Forfait « Sentiers de glace » : 2 nuits, 139,95\$/pers. Relâche : 599,95\$ pour 7 jours en condo. Programmation d'activités spéciales, raquettes, randonnées, etc. 1-888-289-3016

HÔTEL CHÂTEAU ROBERVAL :
La grande différence... les petites attentions. Hôtel de style atrium avec piscine intérieure, 124 chambres et suites, salle à manger, bar détente sur place, plusieurs forfaits disponibles à prix exceptionnels; au cœur des principaux attraits du Lac-St-Jean. Pour information et réservations : 1-800-661-7611.

États-Unis

NEW YORK

NEW YORK B & B :
32,50\$ occ. double, simple 45\$, Auberge 20\$. Situé juste au nord de Central Park, recommandé par le guide Let's Go. Prix imbattable. Prix spéciaux pour long séjour. Gîte 212-666-0559. Fax : 212-663-5000, 134 West 119 Street.

LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS



CHARLEVOIX

LA PINSONNIÈRE :
Profitez de notre offre irrésistible 5 pour 3! En effet, séjournez 5 nuits pour le prix de 3. Certaines conditions s'appliquent. Aussi : Forfait Saint-Valentin Porto et Chocolat valide tout février : 2 nuits, un petit-déjeuner continental servi au lit, un petit-déjeuner américain servi en salle, un repas tentation de 5 services incluant un verre de porto et un fabuleux dessert au chocolat. La grande finale : un massage au chocolat de 50 min par personne! À compter de 315\$/couple/nuit. Autres forfaits sur www.lapinsonniere.com 1 800 387-4431

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS ET SPA GIVENCHY :
Vous êtes unique, votre séjour le sera aussi dans cette hostellerie de charme, au cœur de la vallée du Richelieu. Dans cette demeure ancestrale, jolissimant d'un écoin de verdure où règnent calme, confort et raffinement, chacun n'a qu'une mission : vous satisfaire. Suites luxueuses avec foyer, bain thérapeutique double et balcon avec vue imprenable sur le Richelieu et le mont St-Hilaire, cuisine régionale gastronomique, prestigieuse cave à vins, Irish Bar avec plus de 150 single malt et randos portes, callier pour dégustation, salles de réunions et réceptions, chapelure sur file privée pour les célébrations de mariage, cours de tennis et Spa Givenchy, de renom international, avec bains et piscine intérieure à l'eau de la mer de Champlain comprenant onze salles de traitements, deux saunas et une salle de remise en forme. Différents forfaits sont à votre disposition. Tél. : (514) 856-7787.

LES ÉTAPES Ensoleillées

FLORIDE

FLORIDE DAYTONA BEACH :
A Daytona Beach, motel familial sur le bord de la mer. Cuisinettes, piscine chauffée, la nous parlons français. Tarif jour/sam./mois. À 1 h de Disney World. 1-800-828-3251, www.motelcove.com

SHAMROCK APPARTEMENTS :
Appartements tout équipés de 2, 3 ou 4 pièces meublées, à partir de 89\$ US/jour. Location à la semaine ou au mois. À proximité de 15 terrains de golf. (954) 578-4120, www.shamrockcorporatehousing.com

SHELL MOTEL : ★★★★★
1201/5, Federal Hwy, Hollywood, Florida 33020. 5 min de la plage, services, restaurants, golf, tennis, courses. Piscine chauffée, BBQ, jeu de palets (shuffleboard), tél., télé, service aux ch., prix compétitifs. Sem., mini-vacances. Notre devise : «Propreté et tranquillité». Parlons français. Tél. : (954) 923-8085. Nouvel emplacement sur la plage. Rés. : 1-800-547-0044, www.shellmotelhollywood.com

Aventures Plein air

AUTOUR DU MONDE

KARAVANIERIS :
Dans plus de 30 pays : Randonnées-trekking (Népal-Pérou-Patagonie-Guatemala-Amérique, Maroc, Corse, Toscane, Pays basque/Compostelle), ski de fond en Gaspésie (Montpédia), sans oublier le cyclotourisme (Amérique, Cuba, Europe, Maroc), les camps d'entraînement (Guadeloupe, Étape du Tour de France) et notre soirée d'information le mardi 1er février. 1-800-567-VELO, www.velo.qc.ca/vooyages

VÉLO/SKI DE FOND/RANDONNÉES

VÉLO QUÉBEC VOYAGES :
Bien plus que du vélo, nous offrons un monde de voyages actifs : randonnée pédestre (Amérique, Maroc, Corse, Toscane, Pays basque/Compostelle), ski de fond en Gaspésie (Montpédia), sans oublier le cyclotourisme (Amérique, Cuba, Europe, Maroc), les camps d'entraînement (Guadeloupe, Étape du Tour de France) et notre soirée d'information le mardi 1er février. 1-800-567-VELO, www.velo.qc.ca/vooyages

RANDONNÉE/VOYAGES/EXPÉDITIONS

ACTIVITÉS ÉCO PLEIN AIR :
Randonnées en raquettes pour tous les goûts. Soirées de soirée, dégustation de vins et fromages 29 janv. et 19 fév. Soirées d'info 31 janv. et 1er fév. : Corse, Rocheuses, Grand Canyon, en collaboration avec Club Aventure Voyage, 1-888-841-0003, www.ecopleinair.com

YENEZ MARCHER AVEC NOUS !
Fins de semaine de ski de fond et raquette. Voyages 2005 : Cuba, Grand Canyon, Corse, Île de Madère, Pérou, Italie, Terre-Neuve, Compostelle, parc Acadia, au pays des Amis... Demandez notre brochure : 1-888-776-7882 poste 234, www.sportvac.com

VERT... L'AVENTURE PLEIN AIR :
Club sportif, social et plein air de Québec, <http://pages.vidéotron.com/explorer> 687-2396 en collaboration avec Voyages Globe-Trotter, www.voyagesglobetrotter.com 529-7717. Voyages et Expéditions. Se maintenir en forme tout en se faisant des amis!...



EUROPE

FRANCE, ITALIE, ESPAGNE, PORTUGAL :
Dans les grandes villes (Paris, Barcelone, Rome...), dans les campagnes (Provence, Périgord, Toscane...), espace, confort et bon prix en louant un de nos nombreux logis. Un choix pour combler les plus exigeants. www.entre-amis.com. Tél. : (418) 694-1113.

FRANCE

AFIN DE DÉCOUVRIR LA VRAIE FRANCE :
Louez 1, 2, 3 maisons ou appartements que nous avons visités pour vous. Situés à la campagne, sur un vignoble ou dans un village typique, accueilli par les gens du pays. À partir de 399\$/mois/sem. La Provence/Côte d'Azur est hiver pour un mois à seulement 1299\$/mois. Tarifs aériens directs. Information, photos, disponibilités sur www.nosmaisons.com. Claire Galameau 418-455-4331, 800-361-9043 #106, info@nosmaisons.com



BAS-SAINT-LAURENT

HÔTEL LEVESQUE : ★★★★★
L'Hôtel Levesque de Rivière-du-Loup séduit par son accueil, son ambiance, son confort, sa fine cuisine inspirée du terroir et son centre de santé L'Estuaire. Pour la romance, la détente ou les affaires, offrez-vous un des forfaits toutes saisons de l'Hôtel Levesque. (418) 862-6927, 1-800-463-1236, hotellevessque.com, www.hotellevessque.com

CHARLEVOIX

AUBERGE DES FALAISES :
Réouverture en avril prochain. Chambres avec vue sur le fleuve, la majorité avec foyer, bain tourbillon, DVD et balcon privé. 1-800-386-3731 www.aubergedestaloises.com

CHAUDIÈRE-APPALACHES

MANOIR DES ÉRABLES :
L'hiver est enfin là. Profitez de toutes les heures de plaisirs auxquelles il nous convie. Nombreux forfaits d'hiver disponibles à partir de 99\$/pers. Un cadeau à faire, pensez à nos chèques-cadeaux. À seulement 35 minutes de Québec. Prix de la gastronomie 2003. Réservation et information : 1-800-563-0200, www.manoirdeserables.com

LANAUDIÈRE

AUBERGE MONTAGNE COUPÉE :
À 2 heures de Québec, une auberge à 4 étoiles, une nature intacte, un confort douillet, une gastronomie de renom, un centre de santé, bref, le tout compris dans une panoplie de forfaits répondant à vos besoins. www.montagnecoupee.com 1-800-363-8614 ou 450-886-3891.

MAURICIE

Les arpents blancs

MICHEL DEFOY
Collaboration spéciale

■ Le plus vaste territoire protégé de la province propose de belles randonnées aux amateurs de ski de fond et de raquette. Petite visite guidée du secteur de la Diable, au nord de Saint-Faustin.

Ce matin-là, le thermomètre fait le fier: posté devant une fenêtre givrée, il indique un croustillant -30° C, comme s'il voulait se venger qu'on l'ait laissé dormir dehors. Notre premier contact avec l'extérieur est frisquet. Heureusement, le vent semble encore dormir. En chausant nos skis, on se félicite d'avoir enfilé une paire de chaussettes supplémentaires. Alors que nous nous apprêtons à quitter le refuge de la Hutte, où notre petit groupe de journalistes a dormi bien au chaud, on se dit qu'on serait bien resté sous la couette. Mais le paysage fait que que toute pensée douillette est vite oubliée: devant nous, le mont Tremblant émerge de l'ombre. Le soleil, levé depuis un petit moment, fait scintiller la fine poudreuse tombée pendant la nuit. Superbe.

Par un froid semblable, la glisse est évidemment réduite. Du reste, comme il est tôt et que le sentier emprunté n'a pas encore été tracé, nous avançons à petit régime en labourant les ornières recouvertes de quelques centimètres de neige. Tout autour le silence règne, que seuls quelques mélanges viennent percer de loin en loin. La lumière tombe entre les boulots nus, créant des ombres filiformes. Il y a de belles photos à prendre dans la majestueuse forêt laurentienne, même si ça implique de se geler le bout des doigts...

La piste, qui nous ramène au Centre de services du lac Monroe, est juste assez exigeante pour se mettre en jambes. Quelques montées dispersées, de courtes descentes sur lesquelles on prend peu de vitesse, vu les conditions adverses. Le réseau skiable du secteur de la Diable présente un profil varié. D'abord conçu pour les adeptes du pas classique, à qui sont réservés la majorité des sentiers, il permet aussi aux amateurs de pas de patin de s'amuser. Les débutants, comme les experts, y trouveront leur bonheur.

En route, on croise la surfaceuse, occupée à peigner les pistes bien comme il faut avant l'arrivée des fondeurs. Notre dernier kilomètre, sur la voie d'accès tout juste repassée, nous permet d'accélérer la cadence naturellement.

Nous nous reposons une vingtaine de minutes au Centre de services, le

temps d'étudier brièvement le réseau et d'avaler une bouchée de pavé aux dattes. Le relais, plaque tournante du secteur, propose aux visiteurs comptoir alimentaire, salle de fartage et douches, entre autres services. C'est là qu'on établit sa stratégie pour la journée.

Avec une heure devant nous, les 6,8 km de la Biche devraient faire l'affaire. Il s'agit d'un sentier pour débutants, mais qui ne manque pas d'intérêt pour les skieurs plus expérimentés. Ça monte, ça descend et ça offre un décor féérique.

Au hasard d'un virage débouchant sur une aire de repos exposée à de beaux rayons dorés, nous remarquons des empreintes dans la neige. Probablement attribuables à cette femelle originale qui séjourne dans les parages. À juger par la fraîcheur des traces, on l'a manquée de peu.

Est-ce la température ou notre calorifère interne qui se réchauffe? En tout cas, sur le coup de midi, alors que le soleil atteint son zénith, il fait presque bon.

L'ASCENSION DE LA ROCHE EN RAQUETTES

Après avoir savouré une bonne soupe maison et ce qui restait de notre pavé aux dattes, nous nous préparons à entreprendre l'ascension qui mène au belvédère de la Roche - quelque 6 km aller-retour, coefficient de difficulté: moyen. Nous avons troqué nos skis pour des raquettes, choisis des bâtons appropriés et pris une bouteille d'eau pour la route.

La neige tapée permet d'avancer as-

sez rapidement. Par endroits, le sentier devient plus abrupt, ce qui fait pomper un peu. Surtout que le groupe a décidé d'adopter une cadence assez soutenue. C'est sans doute qu'on a hâte d'arriver au sommet. La vue en vaut la peine, qu'on nous assure.

Et comment! Le ciel, vaste et bleu, embrasse l'horizon. En regardant vers le sud-ouest, on aperçoit l'imposant mont Tremblant, coiffé de rares nuages blancs. En contrebas, le lac Monroe (et son fréro, le petit lac Monroe) s'étire de tout son long. Sa surface mouchetée de neige révèle la provenance du vent. Qui se fait sentir, tout d'un coup. Mais sacré coup d'œil, quand même...

Après avoir joué du Kodak, nous entreprenons la descente. Le soleil semble suivre la même route que nous. Il fait toujours aussi froid, mais personne n'oserait se plaindre: il aurait pu pleuvoir des cordes...

En ce milieu de semaine, le bois est on ne peut plus tranquille. Il y avait bien quelques braves fondeurs, plus tôt, au Centre de services, mais pas de quoi se piler sur les planches. Si la fin de semaine est marquée par une hausse de la fréquentation, le secteur de la Diable demeure un secret bien gardé. L'heure et demie de route qui sépare Montréal semble décourager les gens. En fait, pour bien en profiter, on suggère de passer la nuit sur place. Soit dans le parc (en camping, en chalet ou en refuge), soit à l'une des nombreuses auberges qui se trouvent aux alentours. On nous avait logés à la charmante auberge Le Versant Nord, dont la table relevée vient récompenser l'effort fourni en journée.

De retour au Centre de services, on se déteste de notre équipement avant de commander une bonne boisson chaude. Deux skieurs se sont assis devant le feu de foyer pendant que leurs vêtements font un tour de sècheuse. Alors que l'heure avance, les employés

du parc s'assurent que tout le monde est bien rentré. Les derniers aventuriers aux joues rougies se ramènent. À la fenêtre, le thermomètre annonce déjà ses couleurs. Sous la lune enceinte,

la nuit sera froide et claire.

Ce reportage a été réalisé avec le concours de la SEPAQ, qui gère le réseau Parcs Québec dont fait partie le parc national du Mont-Tremblant.



Les randonnées en ski font partie du quotidien de Tremblant.

► Fiche pratique

- **Ouverture:** le secteur de la Diable est ouvert chaque jour du 18 décembre au 27 mars (les dates peuvent varier selon les conditions d'enneigement).
- **Activités:** les fondeurs trouveront 10 parcours couvrant 53 km. Les sentiers vont de facile à difficile. On peut pratiquer le pas classique et le pas de patin. Les raquetteurs peuvent suivre cinq sentiers différents, de facile à difficile, sur quelque 20 km. Il est également possible de pratiquer la randonnée pédestre et le camping d'hiver.
- **Accès:** autoroute 15 nord, 117 nord, sortie Saint-Faustin-Lac-Carré, direction Lac-Supérieur. Compter 10 km du poste d'accueil de La Diable (entrée du parc) au centre de services du lac Monroe.
- **Information et réservations:** téléphone: 1 800 665-6527 - (819) 688-2251 / courriel: parc-mont-tremblant@sepaq.com / site Web www.parcquebec.com

VOYAGES LAMBERT

Lieu: Hôtel Plaza
3130, boul Laurier, Québec

LE SAMEDI 29 JANVIER 2005

12h00 • L'Égypte des pharaons, 4 & 18 nov. 2005
• St-Jacques de Compostelle, 31 mai 2005

14h15 • L'Espagne, 15 septembre 2005
• Liban, Syrie & Jordanie, 23 avril 2005

16h30 • Tonkin-Yunnan-Tibet, 2 & 9 sept. 2005
• La Grèce, 30 avril, 10 septembre 2005

LE MARDI 15 FÉVRIER 2005

18h30 • Argentine & Patagonie, 8 octobre 2005
20h15 • Le Brésil de vos Rêves, 10 octobre 2005

LE SAMEDI 26 FÉVRIER 2005

10h00 • Mongolie & Corée, 25 juin 2005
12h15 • Sicile & Italie du Sud, 9 octobre 2005
14h15 • Iran, 26 mars, 10 septembre 2005
16h30 • Mexique & Guatemala, 12 novembre 2005

LE MERCREDI 2 MARS 2005

18h30 • Berlin, Varsovie, Prague, 8 septembre 2005
20h15 • Australie & N-Zélande, 15 nov. 2005

Voyages VASCO Quantité limitée! Faites vite!

L'Univers de la Croisière
1 888 628-2726 sans frais!

NOLITOUR
VACANCES

Départ de Québec

FLORIDE	RÉPUBLIQUE DOMINICAINE		
Fort Lauderdale Ramada Plaza Beach Resort 3* std. sans repas, 3 fév. 1169\$	Punta Cana Barcelo Bavaro Run of the House 4* std. formule club, 6 fév. 1327\$	Bayahibe-Santana Santana Beach Resort & Casino 4* suite junior, formule club, 12 fév. 1347\$	Puerto Plata Barcelo Punta Coleta Beach Resort 3* std. formule club 11 fév. 1247\$
Tudor Hotel & Suites 2*1/2 std. sans repas, 7 fév. 1029\$	CUBA		
**Location d'une voiture intermédiaire sans assurances incluse dans les forfaits-vacances en Floride	Varadero Hotetur Palma Real 4* std. formule club, 5 fév. 1137\$	Holguin Club Amigo Guardalavaca 3 1/2* std. formule club, 4 fév. 897\$	Cayo Coco Sol Cayo Guillermo 3 1/2* std. formule club, 6 fév. 1297\$

\$pp. occ. dble. Prix et disponibilité sujets à changement sans préavis. Vois prévus. Transat. Exclut 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

Caraïbes de l'ouest

Départ 19 mars - 7 jours

Itinéraire:
- Fort Lauderdale
- Key West
- Cozume
- Grand Calman
- Roatan Island
- Ft-Lauderdale

à partir de 1275\$
Cabine int., cat 1.

Inclut: vol Air Canada, croisière, taxes portuaires, en sus: taxes gouv.

Grèce

Départ de Montréal - Circuit Grèce
Les Splendeurs de l'Égée

4 jours de croisière dans les îles grecques et en Turquie incluant tout les repas
3 nuits à Athènes incluant le petit déjeuner
Vol aller-retour avec Air Transat
Tous les transferts entre l'aéroport, les hôtels et le paquebot de croisières.

9 jours/7 nuits à partir de 1799\$
15 mai au 9 oct.

Tarif incluant réservation de 400\$ par couple. Réservez avant le 13 février 2005

NOLITOUR
VACANCES

Neufchâtel: 842-3012 • Ste-Foy: 653-6110 • St-Romuald: 839-3939 • Thetford Mines: 332-3222
St-Nicolas: 831-3045 • Ste-Marie: 387-5556 • Laurier-Station: 728-0101
Visitez notre nouvelle boutique en ligne
www.voyagevasco.com • www.universdelacroisiere.com

Ceci n'est pas une folle dépense

C'est une économie qui fait des vagues

Économisez en souscrivant notre Assurance voyage directement par téléphone auprès de nos spécialistes. Le petit extra que vous n'avez jamais osé vous offrir en voyage sera enfin à votre portée.

N'attendez pas pour vous informer du coût de votre assurance voyage!

1 877 88VIVRE

Desjardins
Sécurité financière

Conjuguer avoirs et être

* Marque de commerce propriété de Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie. Vie, santé, retraite.